

И.В. Драбкина

Самарский государственный университет

**КОНЦЕПТОСФЕРА МИКРОТЕКСТА (НА ПРИМЕРЕ ЗАГЛАВИЙ
ПОДЖАНРОВ «КОСМИЧЕСКАЯ ОПЕРА» И «ЭПИЧЕСКАЯ
ФЭНТЕЗИ»)**

I. Drabkina

Samara State University

**SPHERE OF CONCEPTS IN MIKROTEXTS OF SPACE OPERA
AND EPIC FANTASY TITLES**

The paper focuses on the problem of space opera and epic fantasy genre distinction as reflected in the concepts employed in their title microtexts. The paper argues that though the inventory of concepts is rather similar, the distinctions can be traced both in the inventory of concepts themselves and in the concepts themselves actualized in these microtexts.

В последние годы отмечается рост интереса к изучению произведений фантастической литературы, в том числе к проблеме разграничения ее поджанров, что в настоящее время представляется нелегкой задачей, т. к. в современной фантастике сосуществует, взаимодействует и переплетается большое количество направлений и течений. В литературоведении (как в отечественном, так и в зарубежном) появляются работы критически-аналитического характера, посвященные данной проблематике¹. В то же время примене-

¹ Lost in space: geographies of science fiction / edited by Rob Kitchin and James Kneale, 2002; A companion to science fiction / edited by David Seed, 2005; etc.; Ковтун, Е.Н. Поэтика необычайного: Художественные миры фантастики, волшебной сказки, притчи и мифа: на материале европейской литературы первой половины

ние методик лингвистического анализа при разработке проблемы границы поджанров, в частности, когнитивного подхода к анализу концептосферы фантастических произведений, тоже оправдано и может внести свой вклад в решение данной проблемы.

В настоящей статье представлен анализ концептосферы микротекстов заглавий на примере заглавий поджанров «космическая опера» и «эпическая фэнтези». Космической опере чаще всего даются определения вроде следующего: “Space opera is a subgenre of speculative fiction or science fiction that emphasizes romantic, often melodramatic adventure, set mainly or entirely in space, generally involving conflict between opponents possessing powerful (and sometimes quite fanciful) technologies and abilities. Perhaps the most significant trait of space opera is that settings, characters, battles, powers, and themes tend to be very large-scale” [1]. Эпическая фэнтези же характеризуется как “High fantasy or epic fantasy is a subgenre of fantasy that is set in invented or parallel worlds... These stories are generally serious in tone and often epic in scope, dealing with themes of grand struggle against supernatural, evil forces [1]. It is one of the most popular subgenres of fantasy fiction. Some typical characteristics of high fantasy include fantastical elements such as elves, fairies, dwarves, magic or sorcery, wizards or magicians, invented languages, quests, coming-of-age themes, and multi-volume narratives” [2]. Эти два поджанра, как можно предположить, имеют нечто общее, а именно эпический размах описываемых событий, отражают борьбу добра и зла, содержат описания грандиозных по масштабу сражений. Что же позволяет разграничить эти поджанры при всем их сходстве? Принципиально иная парадигма мира – для космооперы инструментом изменения мира являются технологии и картина мира предстает научной (или хотя бы имеет претензии на научность), а для эпической фэнтези инструментом изменения мира является магия, и сам мир может быть сколь угодно далек от научных представлений о том, каким может быть мир. Что же может дать к пони-

манию проблемы анализ концептосферы заглавий произведений этих поджанров?

Для предпринятого анализа необходимо дать базовые рабочие определения, которые используются в работе. С одной стороны, концепты опредмечены в языке и «репрезентируются в языке готовыми лексемами и фразеосочетаниями из состава лексико-фразеологической системы языка; свободными словосочетаниями; структурными и позиционными схемами предложений, несущими типовые пропозиции (синтаксические концепты); **текстами и совокупностями текстов** (! – *Прим. авт.*)» [3, с. 110], что принципиально важно для проведения лингвистического анализа. С другой стороны, следует подчеркнуть, что так как объектом анализа являются заглавия художественных произведений, логично остановиться на лингвокультурном подходе к пониманию концепта и определить его как «сложное образование, в котором выделяются такие стороны как понятийная, предметно-образная и ценностная» [4, с. 129].

При обращении к исследуемым микротекстам-заглавиям можно отметить, что для поджанра космооперы характерны следующие концепты:

1. «Война» (борьба, победа / поражение, военные термины (причем современные, например, звания), операции, военные действия, огонь, разрыв / разделение, участники войны, исход войны и ее последствия). Как отмечает Л.Н.Венедиктова, «концепт „война“ является культурным концептом, основное содержание которого в английском и русском языках сводится к следующим признакам:

- предметно-образная сторона концепта – это обобщенный образ противостояния враждующих сторон;
- понятийная сторона концепта – это языковое обозначение характеристик войны, поведения участников боевых действий;
- ценностная сторона концепта – это принятые в обществе эксплицитные и имплицитные нормы поведения» [3, с. 6].

Все эти признаки реализуются в исследуемом материале, но ценностная сторона концепта находит свое отражение в меньшей степени: *Against the Odds* ELIZABETH MOON, *Ashes of Victory* DAVID WEBER, *Battle at the Moons of Hell* GRAHAM SHARP PAUL, *Battlespace* IAN DOUGLAS, *Berserker Man* FRED SABERHAGEN, *By Schism Rent Asunder* DAVID WEBER, *Callys War* JOHN RINGO, *Deathstalker War* SIMON R GREEN, *Ensign Flandry* POUL ANDERSON, *Face of the Enemy* RICHARD FAWKES, *Freedom's Challenge* ANNE MCCAFFREY, *Galactic Corps* IAN DOUGLAS, *Ghost Brigades* JOHN SCALZI, *Invader C J CHERRYH*, *Midshipman's Hope* DAVID FEINTUCH, *Hangfire* DAVID SHERMAN, *Old Soldiers* KEITH LAUMER, *Operation Orion* DOUGLAS NILES, *Silent War* BEN BOVA, *Task Force Mars* DOUGLAS; DOCK NILES, *Victory Conditions* ELIZABETH MOON, *Afterburn* S L VIEHL, *Backshot* DAVID SHERMAN, *Engaging the Enemy* ELIZABETH MOON).

2. Оппозиция «тьма» и «свет». Эти концепты относятся к архетипическим концептам человеческого сознания, и опосредованно в них зафиксировано оценочное отношение – свет воспринимается как тепло, добро, справедливость, истина, тогда как тьма ассоциируется с холодом, злом, ложью и т. п. Т.В. Григорьева выявляет значения, связанные с понятием «свет»: «интеллект», «эмоции», «зрение», «цвет», «тепло», «источник света», «бог», «слава», – и с понятием «тьма»: «интеллект», «эмоции», «зрение», «цвет», «укрытие», «смерть», «тень», «дух» [5, с. 9]. Употребление слов, относящихся к объемным сферам концептов «тьма» создают в заголовке космической оперы эффект тревожного ожидания, угрозы или напротив, для концепта «свет» – покоя, оптимистического ожидания, надежды: *Dark Light* KEN MACLEOD, *Dark Matter* S W AHMED, *Dark Space* MARIANNE DE PIERRES, *Dark Wing* WALTER HUNT, *Down the Bright Way* ROBERT REED, *Iron Sunrise* CHARLES STROSS, *Lighter Side* KEITH LAUMER, *Sailing Bright Eternity* GREGORY

BENFORD, *Shades of Dark* LINNEA SINCLAIR, *Black Genesis* L RON HUBBARD.

3. «Пространство» и «время», которые в исследуемом материале близки к трактовке «бесконечность» и «вечность»: *Borders of Infinity* LOIS MCMASTE BUJOLD, *Century Rain* ALASTAIR REYNOLDS, *Chaos Space* MARIANNE DE PIERRES, *Cosmic Tales: Adventures in Far Futures* T K F WEISSKOPF, *Eternity Row* S L VIEHL, *Far Side of the Stars* DAVID DRAKE, *Infinity's Shore* DAVID BRIN, *Ocean of Years* ROGER MACBRID ALLEN, *Sailing Bright Eternity* GREGORY BENFORD, *Temporal Void* PETER F HAMILTON, *Dreaming Void* PETER F HAMILTON.

Интересно, что к данным заголовкам примыкают заглавия, содержащие концепты “sun”, “star”, “world”, если эти слова упоминаются во множественном числе: *Changer of Worlds* DAVID WEBER, *Court of a Thousand Suns* CHRIS BUNCH, *Forest of Stars* KEVIN J ANDERSON, *Juggler of Worlds* LARRY NIVEN, *Whispers in the Stars* PATRICIA WADDELL.

4. «Закон» (тип государственного устройства, дипломатические термины, порядок / хаос: *Chaos and Order* STEPHEN DONALDSON, *Empire's End* ALLAN COLE, *Federation of Humanity* CHRISTOPHER ANVIL, *Hidden Empire* KEVIN J ANDERSON, *Last Colony* JOHN SCALZI, *Return of the Emperor* CHRIS BUNCH COLE, *Veiled Alliances* KEVIN J ANDERSON, *Diplomatic Immunity* LOIS MCMASTE BUJOLD.

К этой группе примыкает ряд заглавий, содержащих слова, которые могут быть отнесены к нравственной концептосфере. В основном, это указания на честь / бесчестье, смелость и героизм: *Better to Beg Forgiveness* MICHAEL WILLIAMSON, *Code of Conduct* KRISTINE SMITH, *Cordelias Honor* LOIS MCMASTE BUJOLD, *Courageous* JACK CAMPBELL, *Echoes of Honor* DAVID WEBER, *Field of Dishonor* DAVID WEBER, *Heart of Valor* TANYA HUFF, *More than Honor* DAVID WEBER, *Once a Hero* ELIZABETH MOON, *Valiant* JACK CAMPBELL, *Way to Glory* DAVID DRAKE, *Dauntless* JACK CAMPBELL.

В дальнейшем было бы интересно проследить, какие именно семы указанных концептов реализуются в микротекстах исследуемых заглавий.

Если обратиться к известной классификации В.А. Масловой [6], то мы увидим, что концептосфера искусства, эмоциональные концепты, артефакты (кроме *ship*) почти не представлены для заголовков произведений поджанра космоопера. Также единичными случаями представлены заглавия, тем или иным образом связанные с научным знанием, причем концепты в полном смысле слова в таких микротекстах почти не встречаются – *Infoquake* DAVID LOUIS EDELMAN, *Quantum Rose* CATHERINE ASARO, *Rogue Clone* STEVEN L KENT, *Supernova* RAYMOND WAL SIEBERT.

Таким образом, можно предположить, что на первый план в произведениях данного поджанра выходит конфликтность, война, бинарная оппозиция света и тьмы, законности и хаоса, в эпическом масштабном неконкретизированном времени и пространстве, а не обращение к научной парадигме мира, что и указывает на родство космической оперы с эпическими произведениями, в том числе с эпическими произведениями более ранних периодов.

По сравнению с микротекстами-заглавиями космических опер, заглавия произведений поджанра «эпическая фэнтези» демонстрируют как сходство, так и различие. Действительно, такие названия, как *Armageddon's Children* TERRY BROOKS, *Black Sun Rising* C S FRIEDMAN, *Elder Gods* DAVID EDDINGS LEI, *Empire in Black and Gold* ADRIAN TCHAIKOVSKY, *Exile's Return* RAYMOND E. FEIST, *Eye of Eternity* MAGGIE FUREY, *Fall of Lautun* MARCUS HERNIMAN, *Heart of Stars* KATE FORSYTH – EF; *Angelmass* TIMOTHY ZAHN, *Cauldron* JACK MCDEVITT, *Crown of Slaves* DAVID WEBER, *Ethan of Athos* LOIS MCMASTE BUJOLD, *Transcendence* R A SALVATORE – SO могут принадлежать произведениям обоих поджанров и таких заглавий довольно много (примерно 15 % выборки).

Отличия, прежде всего, заключаются в следующем:

1. Концепт «война» реализуется в семах «битва» (*Time of War* KATHARINE KERR, *War God's Own* DAVID WEBER, *Warhost*

of Vastmark JANNY WURTS, Battle of Evernight CECILI DART THONTON, Isle of Battle SEAN RUSSELL, Last Battle CHRIS BUNCH), «оружие» (чаще всего меч, клинок *Blade of Fire* STUART HILL, *Blade of Fortriu* JULIET MARILLIER), «воин» (*Raven Warrior* ALICE BORCHARDT, *Warlord* ELIZABETH VAUGHAN), т. е. на первый план в отличие от космической оперы выдвигается роль индивидуума-воина и священного для воина артефакта-символа воинской доблести и чести. Оружием-антиподом меча выступает кинжал, однако меч может также выступать как символ разрушения, войны и смерти (*Path of Daggers* ROBERT JORDAN, *Spell of the Black Dagger* LAWRENCE WATT- EVANS, *Daggerspell* Katharine Kerr / *Druids Sword* SARA DOUGLASS, *Fire and Sword* SIMON BROWN, *Last Sword of Power* DAVID GEMMELL, *Misenchanted Sword* LAWRENCE WATT- EVANS, *Oath of Swords* DAVID WEBER, *Sun Sword* MICHELLE WEST, *Sword* DEBORAH CHESTER, *Sword from Red Ice* J V JONES, *Sword of Angels* JOHN MARCO, *Sword of Flame* MAGGIE FUREY, *Sword of Forbearance* PAUL O WILLIAMS, *Sword of Shannara* TERRY BROOKS, *By the Sword* MERCEDES LACKEY, etc.). Этот же концепт реализуется в семах «военные сооружения» и «военные действия», причем это чаще всего крепость и осада (*Fortress in Shadow* GLEN COOK, *Fortress of Glass* DAVID DRAKE, *Fortress of Grey Ice* J V JONES, *Siege* TAD WILLIAMS, *Thraxas Under Siege* MARTIN SCOTT).

2. Своеобразную реализацию получает также оппозиция «свет» / «тьма» – по сравнению с заголовками космической оперы свет и тьма «конкретизируются» (*Dark Wraith of Shanara* TERRY BROOKS, *Darkest Road* GUY GAVRIEL KAY, *Darkness at Sethanon* RAYMOND E FEIST, *Light of Eidon* KAREN HANCOCK, *Lightstone* DAVID ZINDELL), не имеют такого космического масштаба, с одной стороны, с другой – во многих случаях выступают скорее определениями нравственного состояния (*Dark Heart* RUSSELL KIRKPATRICK, *Dark Lord* ED GREENWOOD, *Dark Mirror* JULIET MARILLIER, *Dark Prince* DAVID GEMMELL, *Dark Moon Rising* JEAN LORRAH, *Dark Sacrifice* MADELINE HOWARD, *Darkness*

Forged in Fire CHRIS EVANS, *Black Blossom* BOBAN KNEVEVIC, etc.). Чаще же всего в заглавиях этого поджанра встречается *shadow* и *twilight* – *Camelot's Shadow* SARAH ZETTEL, *Crown of Shadows* C S FRIEDMAN, *Fortress in Shadow* GLEN COOK, *Heir to the Shadows* ANNE BISHOP, *Outstretched Shadow* MERCEDES LACKEY M, *Shadow and Betrayal* DANIEL ABRAHAM, *Shadow in Summer* DANIEL ABRAHAM, *Shadow of a Dark Queen* RAYMOND E FEIST, *Shadow of Ararat* THOMAS HARLAN, *Shadow of Tyr* GLENDA LARKE, *Shadow Over Heavens Eye* TIM WAGGONER, *Shadow over Kiriath* KAREN HANCOCK, *Shadow Rising* ROBERT JORDAN, *Shadow Road* SEAN RUSSELL, *Shadow Within* KAREN HANCOCK, *Shadowfall* JAMES CLEMENS, *Shadowgod* MICHAEL COBLEY, *Shadowheart* JAMES BARCLAY, *Shadowmarch* TAD WILLIAMS, *Twilight Herald* TOM LLOYD, *Crossroads of Twilight* ROBERT JORDAN, *Dragons of Autumn Twilight* MARGARET WEIS HIC, etc. Функция обозначения напряженности, угрозы в этом поджанре большей частью передается именно этим словом, этим компонентом семы «тьма».

3. Концепты «пространство» и «время» тоже реализуются с некоторыми отличиями от поджанра космооперы – пространство чаще всего конкретизируется с помощью называния топонимов (чаще всего вымышленных) (*Burning Land* VICTORIA STRAUSS, *Forbidden Land* KATE FORSYTH и см. примеры выше), а время трактуется как «древность» или тоже «конкретизируется», относится к длительному, но конечному отрезку времени (*Ancestors of Avalon* MARION ZIMM BRADLEY, *Ancient Legacy* MITCHELL GRAHAM, *Rivan Codex: Ancient Texts of the Belgariad and the Malloreon* DAVID AND L EDDINGS, *Scroll of the Ancients* ROBERT NEWCOMB, *Across the Wall: Tales of the Old Kingdom and Beyond* Garth Nix, *The First Chronicles of Druss the Legend* DAVID GEMMEL, *Age of Misrule* MARK CHADBOURN, *Time of Exile* KATHARINE KERR, *Time of Omens* KATHARINE KERR, *Time of War* KATHARINE KERR).

В отличие от космооперы, такие объекты, как солнце и звезды почти не упоминаются, а лидирующее место среди макрообъ-

ектов занимает Луна (*Dark is the Moon* IAN IRVINE, *Gardens of the Moon* STEVEN ERIKSON, *Ironcrown Moon* JULIAN MAY, *Moons of Mirrodin* WILL MCDERMOTT, *Pool of Two Moons* KATE FORSYTH, *Sorcerer's Moon* JULIAN MAY, etc.)

4. Если обратиться к реализации концепта «закон» в заглавиях эпической фэнтези, то можно также отметить ее отличие от поджанра космооперы (тип государственного устройства – как правило, королевство, и право наследования): *Bloodheir* BRIAN RUCKLEY, *Heir of Autumn* GILES CARWYN, *Heir of Stone* S L FARRELL, *Heir to the Shadows* ANNE BISHOP, *Fall of a Kingdom* HILARI BELL, *Into a Dark Realm* RAYMOND E FEIST, *Legacies* L E MODESITT, *Legacy* JOEL ROSENBERG, *Return of the Guardian King* KAREN HANCOCK, *Rules of Ascension* DAVID B COE.

Интересно, что в связи с этим с одной стороны, в названиях поджанра эпической фэнтези можно обнаружить огромное количество феодальных титулов и маркеров социальной принадлежности (*Born Queen* GREG KEYES, *Charnel Prince* GREG KEYES, *Clash of Kings* GEORGE R R MARTIN, *First King of Shannara* TERRY BROOKS, *Knight* GENE WOLFE, *Lady Knight* TAMORA PIERCE, *Warlord* ELIZABETH VAUGHAN, *Widow and the King* JOHN DICKINSON, *C J CHERRYH*, *Paladin of Souls* LOIS MCMASTE BUJOLD, *Slaves of the Shinar* Justin Allen, *Squire* TAMORA PIERCE, *Crusader* SARA DOUGLASS), с другой – очень важное место занимают заглавия, в которых содержатся слова, относящиеся к концептосфере кровнородственных отношений (*Bastard King* DAN CHERNENKO, *Rise of the Blood Royal* ROBERT NEWCOMB, *Clan of the Cave Bear* JEAN MAUEL, *Daughter of the of the Blood* ANNE BISHOP, *Daughter of the Empire* RAYMOND E FEIST W, *Scions of Shannara* TERRY BROOKS) и сближающиеся с концептом «судьба».

Самым заметным же концептом, который получает свое воплощение в заглавиях эпической фэнтези является магия или волшебство (чары, процесс наведения чар, люди, владеющие искусством чар, волшебные существа и предметы): *Sorcerer's Plague* DAVID B COE, *Belgarath the Sorcerer* DAVID EDDINGS, *Darkwitch Rising* SARA DOUGLASS, *Ilse Witch* TERRY BROOKS, *Weatherwitch*

CECIL DART THORNTON, *Witch Gate* JAMES CLEMENS, *Witch Star* JAMES CLEMENS, *Witch War* JAMES CLEMENS, *Witches' Brew* TERRY BROOKS, *With a Single Spell* LAWRENCE WATT-EVANS, *Wizard Knight* GENE WOLFE, *Wizard Lord* LAWRENCE WATT-EVANS, *Wizardborn* DAVID FARLAND, *Wizards Funeral* KIM HUNTER, *Wizards Holiday* DIANE DUANE, *Daggerspell* Katharine Kerr, *Curse of* LOIS MCMASTE BUJOLD, *Curse of the Mistwraith* JANNY WURTS, *Curse on the Chosen* IAN IRVINE, *Cursed Towers* KATE FORSYTH, *Forest Mage* ROBIN HOBB, *Magic of Twilight* S L FARRELL, *Magic Steps* TAMORA PIERCE, *Magician* RAYMOND E FEIST, *Magicians Apprentice* TRUDI CANAVAN, *Magician's Gambit* DAVID EDDINGS, *Magicians' Guild* TRUDI CANAVAN BRI, *Magic's Pawn* MERCEDES LACKEY, *Runes of the Earth* STEPHEN DONALDS, *Castle of Wizardry* DAVID EDDINGS, *Chimaera* IAN IRVINE. Процесс наведения чар чаще всего выражается словами с семой «ткачество» и «пение», сновидение – *Soul Weaver* CAROL BERG, *Weavers of Saramyr* CHRIS WOODING, *Weavers of War* DAVID B COE, *Wishsong of Shannara* TERRY BROOKS, *Song of the Axe* PAUL O WILLIAMS, *Song of the Shiver Barrens* GLENDA LARKE, *Song of the Silvercades* K S NIKAKIS, *Dragonsinger: Harper of Pern* Anne McCaffrey, *Knife of Dreams* ROBERT JORDAN, *Mirror of Her Dreams* STEPHEN R DONALDSON, *Prince of Dreams* CURT BENJAMIN, *Cat Dreamer* ISOBELLE CARMODY. Совершенно особое место в этих заглавиях занимают драконы – *Steal the Dragon* PATRICIA BRIGGS, *Waking Dragon* TONY SHILLITOE, *Blood of a Dragon* LAWRENCE WATT-EVANS, *Dragon and the Fair Maid of Kent* GORDON DICKSON, *Dragon Avenger* E E KNIGHT, *Dragon Champion* E E KNIGHT, *Dragon Circle* IRENE RADFORD, *Dragon Queen* ALICE BORCHARDT, *Dragon Reborn* ROBERT JORDAN, *Dragonclaw* KATE FORSYTH, *Dragonfang* Paul Collins, *Dragonflight* ANNE MCCAFFREY, *Dragonforge* JAMES MAXEY, *Dragonfrigate* *Wizard Halcyon Blithe* JAMES M WARD, *Dragonkin* ROBIN WAYNE BAILEY, *Dragonmaster* CHRIS BUNCH, *Dragonriders of Pern* ANNE MCCAFFREY, *Dragon's Kin* ANNE MCCAFFREY, *Dragon's*

Nest EMILY RODDA, Dragon's Revenge IRENE RADFORD, Dragon's Son MARGARET WEIS, Dragon's Treasure ELIZABETH A LYNN, Dragonsblood TODD MCCAFFREY, Dragonsdawn ANNE MCCAFFREY, etc. Драконы являются своего рода маркером поджанра.

Если снова вернуться к классификации В.А. Масловой, можно увидеть, что для микротекстов-заглавий поджанра «эпическая фэнтези» в большей мере характерны слова, относящиеся к социальным понятиям и отношениям, артефактам, концептосфере искусства, природы, и в меньшей – слова относящиеся к концептосфере окружающего мира (т. е. архетипические концепты). Эмоциональная концептосфера представлена большим количеством примеров, чем для космооперы, где примеры этого типа вообще не зарегистрированы (*Elfsorrow JAMES BARCLAY, Lady of the Sorrows CECIL DART THORNTON, Lamentation KEN SCHOLE, Sea of Sorrows MICHELLE WEST, Passion TONY SHILLITOE, Rage of a Demon King RAYMOND E FEIST*), а нравственная концептосфера – меньшим (*Allegiance of Man JANE WELCH, Honour of the Grave ROBIN LAWS*).

Таким образом, можно предположить, что на первый план для произведений данного поджанра выходит наличие магии и волшебства в мире, реализация законных прав персонажей в силу кровных уз, битва в гораздо менее масштабном времени и пространстве и холодное оружие как ее инструмент, т. е. обращение к магической, архаизированной по феодальному западноевропейскому образцу парадигме мира, а не этическое противостояние добра и зла.

Если вслед за В. Поставаловой определить концептуальную картину мира как глобальный образ мира, существующий в сознании какого-либо социума в определенный период его истории и лежащий в основе мировидения человека [7, с. 33], то в эпической фэнтези реализуется намеренно архаизированная западноевропейская картина мира, приближенная к существовавшей в средние века на севере Западной Европы. В ней отчетливо прослеживаются

элементы германского эпоса и англосаксонских представлений о мире, а также элементы кельтских легенд.

Итак, при всей эпичности повествования, при том, что для обоих поджанров регистрируется частотное употребление слов, относящихся к одним и тем же концептосферам, что в некоторых случаях приводит к возникновению заглавий, которые с одинаковым успехом могли бы применяться для именования произведений как космооперы, так и эпической фэнтези, в микротекстах-заглавиях обоих поджанров регистрируется существенное расхождение как в инвентаре реализуемых сем вышеназванных концептов, так и в наборе концептов. Применение полевого подхода к анализу заглавий может быть полезно при исследовании разграничения указанных поджанров.

Библиографический список

1. Space opera. URL: http://en.wikipedia.org/wiki/Space_opera (25 февраля 2009).
2. Epic fantasy. URL: http://en.wikipedia.org/wiki/Epic_fantasy (25 февраля 2009).
3. Солдатова М.А. Понятие лингвокультурного концепта в лингвистических исследованиях // II Международные Бодуэновские чтения: Казанская лингвистическая школа: традиции и современность: Казань, 11-13 декабря 2003 г.: труды и материалы: в 2 т. / под общ. ред. К.Р. Галиуллина, Г.А. Николаева. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2003. Т. 2 С.110–112.
4. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
5. Венедиктова Л.Н. Концепт «война» в языковой картине мира (сопоставительное исследование на материале английского и русского языков): автореф. дис. канд. филол. наук. Тюмень, 2004. 20 с.
6. Григорьева Т.В. Семантическая интерпретация концептов «Свет» и «Тьма» в русском языке: дис. канд. филол. наук. Уфа, 2004. 253 с.
7. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: учеб. пособие. Минск.: Тетрасистемс, 2004.

8. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 8–69.

Источники фактического материала

1. ОнлайнкаталогиздательстваGalaxyBooks,разделSpace Opera. URL:<http://www.galaxybooks.com.au/categories.asp?id=11442&name=Space%20Opera> (25 февраля 2009).

2. ОнлайнкаталогиздательстваGalaxyBooks,разделEpic Fantasy. URL: <http://www.galaxybooks.com.au/categories.asp?id=11097&name=Epic%20Fantasy> (25 февраля 2009).